

CORRECTION TO PROFESSOR TING PANG-HSIN 丁邦新 'S ARTICLE

Please insert the following 11 lines in Professor Ting Pang-Hsin 丁邦新 's article at the end of page 13 in Journal of Chinese Linguistics Volume 30, Number 1 (January 2002). We sincerely apologize for the mistake.

成都	tɕi	i 去	p'au 上
合肥	tsɿ	ɿ 去	p'ɔ 陽平
揚州	tɕi	i 去	p'ɔ 陽平, p'ɔ 上

「季」是合口字，官話包括晉語都讀開口；「億」是入聲字，客家話，粵語、閩語都有讀入聲的，但官話包括晉語都讀去聲。「跑」是平聲字，讀上聲的是例外，晉語和許多官話方言一樣都讀上聲。可見晉語在特字的表現上跟官話方言一樣。

本文以少數特字作方言分區的嘗試，希望對以往方言分區的方法（Hsieh 1977, 丁 1982）增加一點證明。閩語的特字「借」讀入聲相信是早期的現象，客家話「肥」字聲讀 p'，也是重唇音的遺留。其他個別字的例外讀法就不易說明時代的早晚。相信大方言之下的次方言，次方言之下的小方言，小方言之下的方言片也都有類似的特字，等待我們去發掘。

CORRECTION TO PROFESSOR YONGXIAN LUO 'S REVIEW ARTICLE

Please insert the following 2 lines in Professor Yongxian Luo 's review article at the end of page 366 in Journal of Chinese Linguistics Volume 31, Number 2 (June 2003). We sincerely apologize for the mistake.

China and mainland Southeast Asia. We may have different opinions about what Xing says, but the evidence is solid and undeniable, from which different